

Radsatzgetriebe

Syntheseölliste 132.00374402_DE

Version 14

Schutzklasse 0: öffentlich

Kontakt

Voith Group | VTA
J.M. Voith SE & Co. KG
Alexanderstraße 2
89522 Heidenheim
Deutschland
Telefon: +49 7321 37-4181
raildrives@voith.com

Dieses Dokument beschreibt den technischen Stand des Produktes zum Redaktionsschluss am 2024-07-01.

Copyright © by J.M. Voith SE & Co. KG.

Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Es darf ohne schriftliche Genehmigung des Herausgebers weder als Ganzes noch in Teilen übersetzt, mechanisch oder elektronisch vervielfältigt oder Dritten überlassen werden.

Änderungen

Revision	Geänderte Seiten und Inhalte
14	<p>Folgende Öle wurden gelöscht:</p> <ul style="list-style-type: none">- BASF; Emgard RW-A; 75W-90 <p>Folgende Öle wurden geändert:</p> <ul style="list-style-type: none">- Castrol ; Transmax Limited Slip 75W-90; 75W-90 erhält Index 1- ExxonMobil ; Mobil Delvac 1 Gear Oil 75W-90; 75W-90 erhält Index 1- Fuchs Petrolub; TITAN CYTRAC RR 75W-90; 75W-90 erhält Index 1- Indian Oil; Servo SynGear 75W-90 LL ; 75W-90 erhält Index 1- Sinopec; Sinopec VT Synthetic Transmission Gear Oil 75W/90; 75W-90 erhält Index 1
15	...
16	...
17	...

Inhaltsverzeichnis

1	Hypoidgetriebe (Kegelradgetriebe mit Achsversatz)	5
---	--	---

1 Hypoidgetriebe (Kegelradgetriebe mit Achsversatz)

- Verwenden Sie zum Befüllen des Radsatzgetriebes nur ein Öl, das von Voith freigegeben ist. Andere Ölsorten, Ölmischungen oder verunreinigte Öle sind nicht zugelassen. Bei einem Betrieb mit nicht von Voith freigegebenem Öl kann keinerlei Gewährleistung für das Radsatzgetriebe übernommen werden.

Vor der Befüllung mit einem bestimmten Öl muss die aktuell gültige Version dieses Dokuments im Internet auf folgender Seite abgerufen und überprüft werden:

www.voith.com/brochures/2289



Fig. 1-1 QR-Code zur aktuellen Schmierstoffliste

Zugelassene Ölsorten für das Radsatzgetriebe

Hersteller	Bezeichnung	SAE-Klasse	Index
BASF	Emgard HP	75W-90	
BASF	Emgard RW-B	75W-90	
Castrol	Transmax Limited Slip 75W-90	75W-90	1
ExxonMobil	Mobil Delvac 1 Gear Oil 75W-90	75W-90	1
ExxonMobil	Mobil Synthetic Gear Oil 75W-90	75W-90	
Fuchs Petrolub	TITAN CYTRAC RR 75W-90	75W-90	1
Indian Oil	Servo SynGear 75W-90 LL	75W-90	1
Klüber	Klübersynth GE 4 75 W 90	75W-90	
Sinopec	Sinopec VT Synthetic Transmission Gear Oil 75W/90	75W-90	1

- Die in der Spalte "Index" mit "1" gekennzeichneten Öle dürfen nicht für Voith Radsatzgetriebe mit Innenlackierung und Elastomerdichtungen verwendet werden.

Voith Group | VTA
J.M. Voith SE & Co. KG
Alexanderstraße 2
89522 Heidenheim
Deutschland

Technical Documentation
docu-rail@voith.com
www.voith.com/rail-service

VOITH